



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici 6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten	1884	18/05/2020

OGGETTO/BETREFF:

GARA SERVIZI: DIREZIONE LAVORI, COORDINAMENTO SICUREZZA - RISTRUTTURAZIONE, ADEGUAMENTO ALLE NORMATIVE E RIQUALIFICAZIONE ENERGETICA DEL COMPLESSO SCOLASTICO "E.F.CHINI" - AMMISSIONE DEGLI OFFERENTI, AGGIUDICAZIONE DEFINITIVA-RAGGRUPPAMENTO TEMPORANEO COSTITUENDO BAUBÜRO INGENIEURGEMEINSCHAFT, PFEIFER PARTNERS GMBH, PARDELLER PUTZER SCHERER ARCHITEKTEN, ENERGYTECH INGEGNERI S.R.L.-ENERGYTECH INGENIEURE GMBH € 155.040,48 CUP I59E19000170007 - CIG 808258367D

DIENSTLEISTUNGEN-AUSSCHREIBUNG BAULEITUNG, SICHERHEITSKOORDINIERUNG - SANIERUNG, ANPASSUNGSMASSNAHMEN AN DIE GELTENDEN GESETZESBESTIMMUNGEN UND ENERGETISCHE SANIERUNG DES SCHULSPRENGELS "E.F.CHINI", ZULASSUNG VON BIETERN, ENDGÜLTIGE ZUSCHLAGSERTEILUNG-NOCH ZU BILDENDE ZEIT. BIETERGEMEINSCHAFT BAUBÜRO INGENIEURGEMEINSCHAFT, PFEIFER PARTNERS GMBH, PARDELLER PUTZER SCHERER ARCHITEKTEN, ENERGYTECH INGEGNERI S.R.L.-ENERGYTECH INGENIEURE GMBH-155.040,48 €- CUP I59E19000170007 - CIG 808258367D

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 453 del 15.07.2019 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2020-2022.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 453 vom 15.07.2019, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2020-2022 genehmigt worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 87 del 17.12.2019 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2020-2022.

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 87 vom 17.12.2019, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2020-2022 genehmigt worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 88 del 20.12.2019 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2020-2022;

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 88 vom 20.12.2019, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2020-2022 genehmigt hat.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 5 del 20.01.2020 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2020 - 2022

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 5 vom 20.01.2020, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2020 - 2022 genehmigt worden ist..

vista la deliberazione di Giunta Comunale n. 57 del 18.02.2019 con la quale è stato approvato il Piano dettagliato degli obiettivi gestionali, parte integrante del P.E.G. per il periodo 2019 - 2021;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 57 vom 18.02.2019, mit welchem den detaillierten Plan der Zielvorgaben, der wesentlicher Teil des (HVP) für den Zeitraum 2019-2021 ist, genehmigt worden ist

visto il "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii;

Es wurde Einsicht genommen in die „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003, i.g.F. genehmigt wurde.

visto il vigente Regolamento di Contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 94 del 21.12.2017 e le successive modifiche ed integrazioni.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende Buchhaltungsordnung, welche mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 94 vom 21.12.2017 genehmigt wurde, und in die nachfolgenden Abänderungen und Ergänzungen.

visto l'art. 126 del Codice degli Enti Locali della Regione Trentino Alto Adige approvato con Legge Regionale di data 03.05.2018 n. 2 che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, der die Aufgaben von Führungskräften benennt und beschreibt.

visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale approvato con deliberazione consiliare n. 35 dell'11.06.2009 che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

vista la deliberazione di Giunta Comunale n. 410 del 15.06.2015 e le successive modifiche ed integrazioni, con la quale, in esecuzione del

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410 vom 15.06.2015 und die nachfolgenden Abänderungen und

succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

vista la determinazione dirigenziale n. 1437 del 09.04.2020 con la quale il Direttore della Ripartizione 6 - Lavori Pubblici provvede all'assegnazione del P.E.G. ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Premesso che:

con determinazione dirigenziale dell'Ufficio 6.5 n. 9353 del 18.10.2016 e con successivo contratto n. 6001 del 30.01.2017 fu affidato al raggruppamento temporaneo di professionisti Arch. Walter Brida-mandatario di Bressanone (BZ) - vincitore della gara di servizi sotto soglia UE bandita allo scopo - l'incarico per la progettazione e il coordinamento della sicurezza in fase progettuale della ristrutturazione, dell'adeguamento alle normative e di riqualificazione energetica della scuola elementare "E.F. Chini" a Bolzano.

con determinazione dirigenziale n. 12003 del 30.11.2017 il medesimo raggruppamento fu incaricato della progettazione ed il coordinamento della sicurezza in fase progettuale, dell'arredamento della cucina della scuola in parola.

Il progetto relativo ai corpi illuminanti è stato redatto dall'Ing. Alessandro Crivellaro dell'Ufficio 6.8.2 - Servizio Impiantistica dell'amministrazione comunale.

Con deliberazione della Giunta Municipale n. 173 del 15.04.2019 è stato approvato in linea tecnica il progetto esecutivo dei lavori.

con deliberazione della Giunta Municipale n. 729 del 02.12.2019 sono stati approvati il quadro economico complessivo dell'opera e l'impegno di spesa, i progetti esecutivi per l'arredamento della cucina e dei corpi illuminanti per un importo complessivo pari ad Euro 3.865.000,00 per lavori da appaltare comprese le somme a disposizione

Ergänzungen, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten Nr. 1437 vom 09.04.2020, mit welcher der Direktor der Abteilung 6 für öffentliche Arbeiten den Haushaltsvollzugsplan (HVP) zuweist und die Delegationsbefugnis gemäß Art. 22, Absatz 4, der geltenden Organisationsordnung ausübt.

Prämisse:

mit Verfügung des Leitenden Beamten des Amtes 6.5 Nr. 9353 vom 18.10.2016 und mit Vertrag Nr. 6001 vom 30.01.2017 wurde die zeitweilige Freiberuflerbietergemeinschaft Dr. Arch. Walter Brida-Federführer aus Brixen (BZ) - Gewinner der zu diesem Zweck veröffentlichten Ausschreibung für Dienstleistungen unterhalb der EU-Schwelle - mit der Planung und der Sicherheitskoordinierung in der Planungsphase für den Umbau, die Anpassungsmassnahmen an die geltenden Bestimmungen und die energetische Sanierung der Grundschule „E.F. Chini“ in Bozen beauftragt.

Mit Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 12003 vom 30.11.2017 wurde dieselbe Freiberuflerbietergemeinschaft mit der Planung und der Sicherheitskoordinierung in der Planungsphase der Einrichtung der Küche der betreffenden Schule beauftragt.

Das Projekt für die Beleuchtungskörper wurde vom Dr. Ing. Alessandro Crivellaro von der Dienststelle für Anlagen 6.8.2 der Gemeindeverwaltung erstellt.

Mit Stadtratsbeschluss Nr. 173 vom 15.04.2019 wurde das Ausführungsprojekt der Arbeiten in technischer Hinsicht genehmigt.

Mit Stadtratsbeschluss Nr. 729 vom 02.12.2019 wurden die allgemeine Kostenübersicht und die Zweckbindung der Spesen, die Ausführungsprojekte der Einrichtung der Küche und der Beleuchtungskörper für einen Gesamtbetrag von 3.865.000,00 Euro für die zu vergebenden Arbeiten, einschließlich die der Verwaltung zur Verfügung stehenden Summen

(I.V.A. compresa);

con deliberazione della Giunta Municipale n. 794 dd. 16.12.2019 è stata approvata l'indizione di una gara aperta di servizi per l'affidamento della direzione lavori e del coordinamento della sicurezza in fase di esecuzione.

con medesima deliberazione sono stati approvati la relazione unica del responsabile del procedimento, il calcolo degli onorari per un totale di Euro 202.981,03 (oneri previdenziali ed IVA esclusi), base d'asta della gara per l'affidamento dei suddetti servizi nonché, alla luce della normativa vigente, le seguenti modalità d'appalto:

- procedura aperta (a rilevanza comunitaria) ai sensi dell'art. 60 del Dlgs n. 50/2016; - criterio di aggiudicazione: offerta economicamente più vantaggiosa ai sensi dell'art. 33 della L.P. n. 16/2015 e per quanto compatibile l'art. 95 del Dlgs n. 50/2016.

La spesa necessaria di Euro 257.542,33 (oneri previdenziali ed iva inclusi) trova capienza nelle somme a disposizione previste nel quadro economico dell'opera (approvazione con determinazione dirigenziale n. 729 del 02.12.2019, impegno 6341/19);

con determinazione dirigenziale n. 8065 del 19.12.2019 è stato approvato il testo contrattuale di dettaglio della relativa gara di servizi;

la gara è stata esperita interamente in modalità telematica;

in data 20.12.2019 il bando di gara è stato pubblicato sul portale bandi alto-adige, sul sito del Comune di Bolzano, all'Albo pretorio e inviato alla Comunità Europea (GU/S n. 2019/S 248-614768 del 24.12.2019);

in data 29.01.2020 alle ore 12.00 è scaduto il termine per la presentazione delle offerte.

Sono pervenute le seguenti offerte:

(MWST inbegriffen) genehmigt.

Mit Stadtratsbeschluss Nr. 794 vom 16.12.2019 wurde die Durchführung einer offenen Ausschreibung zur Vergabe der Bauleitung und der Koordinierung der Sicherheit bei der Ausführungsphase genehmigt.

Mit gleichem Beschluß wurden der Vergabevermerk des Verfahrensverantwortlichen, die Honorarberechnung für insgesamt 202.981,03 (Sozialfürsorgebeiträge und MWST nicht inbegriffen) Euro, Ausschreibungssumme des Verfahrens zur Vergabe der oben erwähnten Dienstleistungen, und, gemäß den geltenden Vorschriften, folgende Art der Vergabe genehmigt:

- offenes Verfahren (EU-relevante Ausschreibung) laut Artikel 60 des GVD. Nr. 50/2016; - Zuschlagskriterium: das wirtschaftlich günstigste Angebot nach Art. 33 des LG. Nr. 16/2015 und soweit mit diesem vereinbar, Art. 95 des GVD. Nr. 50/2016.

Die notwendigen Ausgaben von Euro 257.542,33 (Sozialfürsorgebeiträge und MWST inbegriffen) werden mit den in der Kostenübersicht des Bauwerkes vorgesehenen verfügbaren Beträgen gedeckt (Genehmigung mit Verfügung des leitenden Beamten Nr. 729 del 02.12.2019, Verpflichtung 6341/19).

Mit Verfügung des leitenden Beamten Nr. 8065 vom 19.12.2019 wurde der Vertragstext der entsprechenden Ausschreibung zur Vergabe der Dienste im Detail genehmigt.

Die Ausschreibung wurde vollständig telematisch abgewickelt.

Am 20.12.2019 wurde die Ausschreibungsbekanntmachung auf dem Portal ausschreibungen-suedtirol, auf der Internetseite der Gemeinde Bozen sowie auf der Amtstafel der Gemeinde veröffentlicht und an die Europäische Union gesandt (ABl. S Nr. 2019/S 248-614768 vom 24.12.2019).

Am 29.01.2020 um 12.00 Uhr ist der Termin für den Eingang der Angebote verfallen.

Folgende Angebote sind angekommen:

<p>1. ASE ENGINEERING CONSULTING SRL</p>	
<p>2. raggruppamento temporaneo-zeitweilige Bietergemeinschaft <u>mandatario-bevollmächtigtes Mitglied</u> ARCHITEKT WALTER BRIDA</p>	<p><i>mandanti-Auftrag gebende Mitglieder</i> STUDIO ARICOCHI MARTIN STUDIO DI ARCHITETTURA PIEVANI SABRINA STUDIO TECNICO DOTT. ING. ANTONIO MARINARO MARRA-ROSSI-LARCHER ING. PARTNERS</p>
<p>3. raggruppamento temporaneo-zeitweilige Bietergemeinschaft <u>mandatario-bevollmächtigtes Mitglied</u> SOLARRAUM GMBH</p>	<p><i>mandante- Auftrag gebendes Mitglied</i> ARCHITETTO LUCA MARCHESONI</p>
<p>4. raggruppamento temporaneo-zeitweilige Bietergemeinschaft <u>mandatario-bevollmächtigtes Mitglied</u> BAUBÜRO INGENIEURGEMEINSCHAFT</p>	<p><i>mandanti-Auftrag gebende Mitglieder</i> PFEIFER PARTNERS GMBH PARDELLER PUTZER SCHERER ARCHITEKTEN ENERGYTECH INGEGNERI S.R.L. - ENERGYTECH INGENIEURE GMBH</p>
<p>5. raggruppamento temporaneo-zeitweilige Bietergemeinschaft <u>mandatario-bevollmächtigtes Mitglied</u> PLAN TEAM GMBH</p>	<p><i>mandanti-Auftrag gebende Mitglieder</i> THERMOSTUDIO ASS.PROFESSIONISTI MIORI, NIEDERMAIR, SPITALER, STUPPNER, FRASNELLI ASSOCIATI STUDIO ARCH. MARCO RIZZOLI</p>
<p>6. raggruppamento temporaneo-zeitweilige Bietergemeinschaft <u>mandatario-bevollmächtigtes Mitglied</u> NEW ENGINEERING SRL</p>	<p><i>mandanti-Auftrag gebende Mitglieder</i> HOSPITAL SERVICE S.R.L. ING. LUCA MORELLI</p>
<p>7. raggruppamento temporaneo-zeitweilige Bietergemeinschaft <u>mandatario-bevollmächtigtes Mitglied</u> ARCH. DR. STEFAN F. PUR</p>	<p><i>mandanti-Auftrag gebende Mitglieder</i> DR. ING. STEFANO GONZO M&N PLAN CONSULTING</p>

in data 31.01.2020 ha avuto luogo la 1^a seduta pubblica durante la quale:

- sono state aperte le BUSTE VIRTUALI A e verificata la documentazione amministrativa;

- i seguenti concorrenti sono stati ammessi alla fase successiva di gara:

ASE ENGINEERING CONSULTING SRL

raggruppamento temporaneo ARCHITEKT WALTER BRIDA-mandatario,

raggruppamento temporaneo SOLARRAUM GMBH-mandatario, con richiesta di specificazioni,

raggruppamento temporaneo BAUBÜRO INGENIEURGEMEINSCHAFT-mandatario,

raggruppamento temporaneo PLAN TEAM GMBH-mandatario,

raggruppamento temporaneo ARCH. DR. STEFAN F. PUR-mandatario;

- per le motivazioni espresse nel verbale n. 1 del 31.01.2020 nei confronti del concorrente raggruppamento temporaneo NEW ENGINEERING SRL-mandatario è stato disposto il cosiddetto "soccorso istruttorio;

(cfr. verbale n. 1 del 31.01.2020, al quale si rinvia per relationem e che è depositato presso l'Ufficio 6.5 Amministrazione dei Lavori Pubblici del Comune di Bolzano);

in data 03.03.2020 ha avuto luogo la 2^a seduta pubblica - convocata mediante avviso prot. N. 0035155/2020 del 25.02.2020 a tutti i concorrenti nonché pubblicazione in data 26.02.2020 sul portale bandi-altoadige - durante la quale il Presidente:

- ha informato che il concorrente SOLARRAUM GMBH-mandatario ha fatto pervenire le specificazioni richieste;

- ha riferito dell'esito positivo del soccorso istruttorio disposto nei confronti del concorrente raggruppamento temporaneo NEW ENGINEERING SRL - mandatario e lo ha ammesso alla fase successiva di gara;

- sono state aperte le BUSTE VIRTUALI B contenenti l'OFFERTA TECNICA di ciascun offerente, verificando la presenza dei documenti richiesti e la regolare sottoscrizione senza

Determina n./Verfügung Nr.1884/2020

Am 31.01.2020 fand die 1. öffentliche Sitzung statt, in der:

- die VIRTUELLEN UMSCHLÄGE A geöffnet wurden, die Verwaltungsunterlagen überprüft wurden;

- folgende Teilnehmer wurden zu der nächsten Stufe der Ausschreibung zugelassen:

ASE ENGINEERING CONSULTING SRL,

zeitweilige Bietergemeinschaft ARCHITEKT WALTER BRIDA-bevollmächtigtes Mitglied,

zeitweilige Bietergemeinschaft SOLARRAUM GMBH-bevollmächtigtes Mitglied, mit Auskunftsuchen,

zeitweilige Bietergemeinschaft BAUBÜRO INGENIEURGEMEINSCHAFT-bevollmächtigtes Mitglied,

zeitweilige Bietergemeinschaft PLAN TEAM GMBH-bevollmächtigtes Mitglied,

zeitweilige Bietergemeinschaft ARCH. DR. STEFAN F. PUR-bevollmächtigtes Mitglied;

- aus den in der Niederschrift Nr. 1 vom 31.01.2020 dargelegten Begründungen in Bezug auf die zeitweilige Bietergemeinschaft NEW ENGINEERING SRL bevollmächtigtes Mitglied der sogenannte „Untersuchungsbeistand“ angeordnet wurde;

(vgl. Niederschrift Nr. 1 vom 31.01.2020, auf welche Bezug genommen wird und die beim Amt 6.5. für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten der Gemeinde Bozen hinterlegt ist).

Am 03.03.2020 fand die 2. öffentliche Sitzung statt, welche mittels Mitteilung Prot. Nr. 0035155/2020 del 25.02.2020 an alle Teilnehmer sowie Veröffentlichung auf dem Portal ausschreibungen-suedtirol am 26.02.2020 einberufen wurde, in der der Vorsitzende:

- gab bekannt, dass die zeitweilige Bietergemeinschaft SOLARRAUM GMBH-bevollmächtigtes Mitglied die erforderlichen Spezifikationen eingereicht hat;

- über das positive Ergebnis des gegenüber der zeitweiligen Bietergemeinschaft NEW ENGINEERING SRL-bevollmächtigtes Mitglied angeordneten Untersuchungsbeistandes berichtet hat; er hat dann den Teilnehmer zu der nächsten Stufe der Ausschreibung zugelassen;

- die VIRTUELLEN UMSCHLÄGE B mit dem TECHNISCHEN ANGEBOT der einzelnen Bieter geöffnet wurden. Dabei wurde das Vorhandensein der verlangten Unterlagen sowie die regelmäßige

6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici

6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten

effettuare valutazioni sul contenuto della medesima;

- tutti gli offerenti sono stati ammessi alla fase successiva di gara (valutazione tecnica delle offerte);

(cfr. verbale n. 2 del 03.03.2020, al quale si rinvia per relationem e che è depositato presso l'Ufficio 6.5 Amministrazione dei Lavori Pubblici del Comune di Bolzano);

La nomina della commissione per la valutazione tecnica delle offerte è avvenuta con lettera dell'Autorità di gara prot. N. 0060599/2020 del 23.03.2020 in attuazione dell'art. 6 comma 7 della legge provinciale n. 17/1993 e ss.mm.ii., dell'art. 34 della legge provinciale n. 16/2015 e ss.mm.ii., della relativa "Linea guida concernenti le commissioni di valutazione (art. 34 Legge provinciale appalti) - Deliberazione della Giunta Provinciale n. 1008 del 26.09.2017" e dell'art. 14 del „Regolamento comunale per la disciplina dei contratti“, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25 gennaio 2018.

Di seguito la composizione della commissione:

DOTT. ING. DONATELLA BATELLI, Direttore dell'Ufficio Edilizia Scolastica 6.6 - Presidente;

DOTT. ARCH. ELENA DEDE' dell'Ufficio Edilizia Scolastica 6.6 - membro;

GEOM. MASSIMO CANTINI dell'Ufficio Edilizia Scolastica 6.6 - membro;

La commissione per la valutazione delle offerte tecniche si è riunita nei seguenti giorni:

30.03.2020 - 01.04.2020 - 02.04.2020 - 03.04.2020 - 07.04.2020 - 08.04.2020 - 16.04.2020

il lavoro svolto dalla commissione è illustrato nei SETTE verbali e tabella dei punteggi, ai quali si rinvia per relationem e che sono depositati presso l'Ufficio 6.5 Amministrazione dei Lavori Pubblici del Comune di Bolzano;

In ragione dell'emergenza epidemiologica da COVID-19 con nota prot. comunale N. 0080926/2020 del 30.04.2020 l'Autorità di gara ha comunicato ai concorrenti che le operazioni di apertura delle BUSTE VIRTUALI C (offerte economiche) si sarebbero svolte in data 06.05.2020 dalle ore 09:00 in seduta riservata ai sensi dell'art. 21 della L.P. n. 3/2020 al fine di evitare situazioni di possibile contagio.

Determina n./Verfügung Nr.1884/2020

Unterzeichnung überprüft, ohne dabei eine inhaltliche Beurteilung abzugeben.

- alle Bieter für die nächste Phase (technische Bewertung der Angebote) der Ausschreibung zugelassen wurden.

(vgl. Niederschrift Nr. 2 vom 03.03.2020, auf welche Bezug genommen wird und die beim Amt 6.5. für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten der Gemeinde Bozen hinterlegt ist).

Die Ernennung der Kommission für die technische Bewertung der Angebote ist mit Schreiben der Wettbewerbsbehörde Prot. Nr. 0060599/2020 vom 23.03.2020 in Anwendung von Art. 6 Abs. 7 des Landesgesetzes Nr. 17/1993 i.g.F., Art. 34 des Landesgesetzes Nr. 16/2015 i.g.F., der „Anwendungsrichtlinien zu den Bewertungskommissionen (Art. 34 Landesvergabegesetz) - Beschluss der Landesregierung Nr. 1008 vom 26.09.2017“ und von Art. 14 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25. Januar 2018, erfolgt.

Nachstehend die Zusammensetzung der Kommission:

DR. ING. DONATELLA BATELLI - Direktor des Amtes für Schulbau 6.6 - Vorsitzender

DOTT. ARCH. ELENA DEDE' des Amtes für Schulbau 6.6 - Mitglied;

GEOM. MASSIMO CANTINI des Amtes für für Schulbau 6.6 - Mitglied;

Für die Bewertung der technischen Angebote Die Kommission hat sich an folgenden Tagen versammelt:

Die Arbeit der Kommission ist in den SIEBEN Niederschriften und Tabelle der Punktezahlen dargelegt, auf welche Bezug genommen wird und die beim Amt 6.5. für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten und Enteignungen der Gemeinde Bozen hinterlegt sind.

Aufgrund des epidemiologischen Notfalls von COVID-19 mit Schreiben Gem. Prot. Nr. 0080926/2020 vom 30.04.2020 teilte die Ausschreibungsbehörde den Teilnehmern mit, dass die Öffnung der VIRTUELLEN UMSCHLÄGE C (wirtschaftliche Angebote) am 06.05.2020 ab 09:00 Uhr in einer gemäß Art. 21 des L.G. Nr. 3/2020 nicht öffentlichen Sitzung stattfinden wird, um Situationen zu vermeiden, die zu einer eventuellen Übertragung führen könnten.

6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici
6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten

Ai sensi del citato art. 21 della L.P. n. 3/2020, ciò è stato possibile in quanto la fattispecie della procedura telematica – utilizzata nella presente gara – garantisce l’inviolabilità dell’offerta e la tracciabilità delle operazioni.

La suddetta comunicazione è stata anche pubblicata in data 30.04.2020 nel dettaglio della specifica gara sul portale bandi-altoadige.

in data 06.05.2020, il Dirigente competente, assistito da due testimoni in seduta riservata ai sensi dell’art. 21 della legge provinciale n. 3/2020:

- ha preso atto dei punteggi conseguiti nell’ambito della valutazione qualitativa, ha aperto le offerte economiche, attribuito i relativi punteggi, e stilato la graduatoria finale;

- come previsto dal disciplinare di gara ha verificato la presenza di offerte considerate anormalmente basse ai sensi dell’ art. 30, commi 1 e 2, della vigente L.P.16/2015 e della “Linea guida concernente le formule per il calcolo dell’anomalia delle offerte ed esclusione automatica” adottata con deliberazione della Giunta Provinciale n. 1099 del 30.10.2018 e n. 898 del 05.11.2019.

l’offerta economicamente più vantaggiosa è stata presentata dal seguente concorrente:

Im Sinne des oben erwähnten Art. 21 des L.G. Nr. 3/2020 war dies möglich, da es sich um ein telematisches Verfahren handelt, welches die Unversehrtheit des Angebotes und die Nachverfolgbarkeit der Operationen garantiert.

Die obige Mitteilung wurde am 30.04.2020 auch im Ausschreibungsdetail auf dem Portal Ausschreibungen-suedtirol veröffentlicht.

Am 06.05.2020 hat der zuständige leitende Beamte im Beisein von zwei Zeugen in gemäß Art. 21 des L.G. Nr. 3/2020 nicht öffentlicher Sitzung:

- die Punktezahlen der qualitativen Bewertung zur Kenntnis genommen, die wirtschaftlichen Angebote geöffnet, die entsprechenden Punkte vergeben und die endgültige Rangordnung aufgestellt;

- laut Ausschreibungsbedingungen das Vorhandensein von Angeboten, welche gemäß Art. 30 Abs. 1 und 2 des geltenden L.G. Nr. 16/2015 und der mit Beschlüssen der Landesregierung Nr. 1099 vom 30.10.2018 und Nr. 898 vom 05.11.2019 erlassenen „Anwendungsrichtlinie betreffend die Formeln für die Berechnung der ungewöhnlich niedrigen Angebote sowie des automatischen Ausschlusses“ als ungewöhnlich niedrig erachtet werden, überprüft.

Das wirtschaftlich günstigste Angebot wurde vom folgenden Teilnehmer eingereicht:

raggruppamento temporaneo costituendo - noch zu bildende zeitweilige Bietergemeinschaft

mandatario - bevollmächtigtes Mitglied

BAUBÜRO INGENIEURGEMEINSCHAFT

mandanti - Auftrag gebende Mitglieder

PFEIFER PARTNERS GMBH

PARDELLER PUTZER SCHERER ARCHITEKTEN

ENERGYTECH INGEGNERI S.R.L-ENERGYTECH INGENIEURE GMBH

Ai sensi dell' art. 30, commi 1 e 2, della vigente L.P.16/2015 e della "Linea guida concernente le formule per il calcolo dell'anomalia delle offerte ed esclusione automatica" adottata con deliberazione della Giunta Provinciale n. 1099 del 30.10.2018 e n. 898 del 05.11.2019 la suddetta offerta **non è risultata anormalmente bassa**.

Gli adempimenti procedurali sono descritti nel verbale n. 3 di procedura aperta del giorno 06.05.2020 e nei relativi allegati costituiti dalla graduatoria dal portale bandi-altoadige e dal calcolo anomalia, ai quali si rinvia per relationem e che sono depositati presso l'Ufficio 6.5 Amministrazione dei Lavori Pubblici del Comune di Bolzano.

La parte dispositiva della delibera di G.M. n. 794 del 16.12.2020 ha demandato ai competenti dirigenti l'approvazione degli eventuali atti esecutivi ad essa conseguenti ed ogni atto modificativo se non incidente in maniera sostanziale su quanto deliberato.

Si ritiene, pertanto, di aggiudicare in via definitiva al raggruppamento temporaneo costituendo composto da BAUBÜRO INGENIEURGEMEINSCHAFT mandatario; mandanti: PFEIFER PARTNERS GMBH, PARDELLER PUTZER SCHERER ARCHITEKTEN, ENERGYTECH INGEGNERI S.R.L.-ENERGYTECH INGENIEURE GMBH la direzione lavori e il coordinamento della sicurezza in fase di esecuzione (nonchè quant'altro previsto nell'Allegato di gara CALCOLO DELL'ONORARIO) dell'opera "Ristrutturazione, adeguamento alle vigenti normative e riqualificazione energetica del complesso scolastico "E.F.Chini" alle condizioni e prezzi di cui all'offerta presentata nell'ambito della procedura aperta in oggetto;

l'importo offerto e, pertanto, di aggiudicazione ammonta a Euro 122.194,58 (ribasso corrispondente = 39,80%).

Le prestazioni professionali (come dettagliate nel disciplinare di gara e relativo Allegato CALCOLO ONORARIO) sono come da istanza di partecipazione (parte integrante dell'offerta presentata) e da dichiarazione prot. comunale N. 0088259/2020 del 13.05.2020 così suddivise tra i componenti del raggruppamento temporaneo:

Gemäß Art. 30 Abs. 1 und 2 des des geltenden L.G. Nr. 16/2015 und der mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1099 vom 30.10.2018 erlassenen „Anwendungsrichtlinie betreffend die Formeln für die Berechnung der ungewöhnlich niedrigen Angebote sowie des automatischen Ausschlusses, war das obige Angebot **nicht ungewöhnlich niedrig**.

Die Verfahrensschritte sind in dem bestehenden Protokoll Nr. 3 des offenen Verfahrens vom 06.05.2020 und in den entsprechenden Anhängen beschrieben, die aus der Rangliste des Portals Ausschreibungen-Suedtirol und aus der Berechnung der ungewöhnlich niedrigen Angebote bestehen, auf welche Bezug genommen wird und die beim Amt 6.5 für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten der Gemeinde Bozen hinterlegt sind.

Der beschließende Teil des Stadtratsbeschlusses Nr. 794 vom 07.12.2020 hat die Genehmigung der eventuellen Durchführungsunterlagen desselben Beschlusses sowie jede Änderungsurkunde, die sich nicht wesentlich auf den Inhalt desselben Beschlusses auswirkt, den zuständigen Führungskräften übertragen.

Es wird demzufolge erachtet der noch zu bildenden zeitweiligen zusammengeschlossenen Bietergemeinschaft bestehend aus BAUBÜRO INGENIEURGEMEINSCHAFT, bevollmächtigtes Mitglied, Auftrag geb. Mitglieder: PFEIFER PARTNERS GMBH, PARDELLER PUTZER SCHERER ARCHITEKTEN, ENERGYTECH INGEGNERI S.R.L.-ENERGYTECH INGENIEURE GMBH die Bauleitung und die Koordinierung der Sicherheit bei der Ausführungsphase (sowie anderes mehr was in der Ausschreibungsanlage HONORARBERECHNUNG vorgesehen wurde) - des Bauwerkes „Sanierung, Anpassungsmassnahmen an die geltenden Bestimmungen, energetische Sanierung des Schulsprengels "E.F.Chini" zu den Bedingungen und Preisen gemäß Angebot, welches im Zuge des betreffenden offenen Verfahrens vorgelegt wurde, endgültig zu erteilen;

der angebotene und deshalb zugeschlagene Gesamtbetrag beläuft sich auf 122.194,58 Euro (entsprechender Abschlag = 39,80%);

Die freiberuflichen Leistungen (wie in den Ausschreibungsbedingungen und in der entsprechenden Anlage HONORARBERECHNUNG detailliert angegebenen) sind im Teilnahmeantrag (Bestandteil des vorgelegten Angebotes) und in der Erklärung Gem. Prot. N. 0088259/2020 vom 13.05.2020 wie folgt auf die Mitglieder der zeitweiligen Bietergemeinschaft aufgeteilt:

BAUBÜRO INGENIEURGEMEINSCHAFT
mandatario - bevollmächtigtes Mitglied

<p>DIREZIONE LAVORI E.20 (prestazione principale)</p> <p>DIREZIONE LAVORI E.19 - E18 (prestazioni secondarie)</p> <p>percentuale di esecuzione: 80%</p> <p>esecutore: Ing. Pauli Psenner</p> <p>(co-esecuzione con PARDELLER PUTZER SCHERER ARCHITEKTEN)</p>	<p>BAULEITUNG E.20 (Hauptkategorie)</p> <p>BAULEITUNG E.19 - E.18 (Nebenleistungen)</p> <p>Ausführungsrate: 80%</p> <p>Ausführer: Ing. Pauli Psenner</p> <p>(gemeinsame Ausführung mit PARDELLER PUTZER SCHERER ARCHITEKTEN)</p>
<p>DIRETTORE LAVORI GENERALE</p> <p>esecutore: Ing. Pauli Psenner</p>	<p>GENERALBEULEITER</p> <p>Ausführer: Ing. Pauli Psenner</p>
<p>MISURA E CONTABILITA'</p> <p>esecutore: Ing. Pauli Psenner</p>	<p>AUFMAß UND ABRECHNUNG</p> <p>Ausführer: Ing. Pauli Psenner</p>
<p>ASSISTENZA GIORNALIERA</p> <p>esecutore: Ing. Pauli Psenner</p>	<p>TÄGLICHE BAUASSISTENZ</p> <p>Ausführer: Ing. Pauli Psenner</p>
<p>DIREZIONE LAVORI S.03 (prestazione secondaria)</p> <p>percentuale di esecuzione: 60%</p> <p>esecutore: Ing. Pauli Psenner</p> <p>(co-esecuzione con PFEIFER PARTNERS GMBH)</p>	<p>BAULEITUNG S.03 (Nebenleistung)</p> <p>Ausführungsrate: 60%</p> <p>Ausführer: Ing. Pauli Psenner</p> <p>(gemeinsame Ausführung mit PFEIFER PARTNERS GMBH)</p>
<p>DIREZIONE LAVORI IA.01-IA.02-IA.03 (prestazioni secondarie)</p> <p>percentuale di esecuzione: 10%</p> <p>esecutore: Ing. Pauli Psenner</p> <p>(co-esecuzione con ENERGYTECH INGEGNERI S.R.L./ENERGYTECH INGENIEURE GMBH)</p>	<p>BAULEITUNG IA.01-IA.02-IA.03 (Nebenleistungen)</p> <p>Ausführungsrate: 10%</p> <p>Ausführer: Ing. Pauli Psenner</p> <p>(gemeinsame Ausführung mit PARDELLER PUTZER SCHERER ARCHITEKTEN)</p>
<p>COORDINAMENTO DELLA SICUREZZA IN FASE ESECUTIVA</p> <p>percentuale di esecuzione: 40%</p> <p>esecutore: Ing. Pauli Psenner</p> <p>(co-esecuzione con PFEIFER PARTNERS GMBH)</p>	<p>SICHERHEITSKOORDINIERUNG BEI DER AUSFÜHRUNGSPHASE</p> <p>Ausführungsrate: 40%</p> <p>Ausführer: Ing. Pauli Psenner</p> <p>(gemeinsame Ausführung mit PFEIFER PARTNERS GMBH)</p>

PARDELLER PUTZER SCHERER ARCHITEKTEN**mandante - Auftrag gebendes Mitglied**

DIREZIONE LAVORI E.20 (prestazione principale)	BAULEITUNG E.20 (Hauptleistung)
DIREZIONE LAVORI E.19 - E18 (prestazioni secondarie)	BAULEITUNG E.19 - E.18 (Nebenleistungen)
percentuale di esecuzione: 20%	Ausführungsrate: 20%
esecutore: Arch. Andrea Busselli	Ausführer: Arch. Andrea Busselli
(co-esecuzione con BAUBÜRO INGENIEURGEMEINSCHAFT)	(gemeinsame Ausführung mit BAUBÜRO INGENIEURGEMEINSCHAFT)

PFEIFER PARTNERS GMBH**mandante - Auftrag gebendes Mitglied**

DIREZIONE LAVORI S.03 (prestazione secondaria) percentuale di esecuzione: 40%	BAULEITUNG S.03 (Nebenleistung)
esecutore: Ing. Philipp Kerschbaumer	Ausführungsrate: 40%
(co-esecuzione con BAUBÜRO INGENIEURGEMEINSCHAFT)	Ausführer: Ing. Philipp Kerschbaumer
	(gemeinsame Ausführung mit BAUBÜRO INGENIEURGEMEINSCHAFT)
COORDINAMENTO DELLA SICUREZZA IN FASE ESECUTIVA percentuale di esecuzione: 60%	SICHERHEITSKOORDINIERUNG BEI DER AUSFÜHRUNGSPHASE
esecutore: Ing. Philipp Kerschbaumer	Ausführungsrate: 60%
(co-esecuzione con BAUBÜRO INGENIEURGEMEINSCHAFT)	Ausführer: Ing. Philipp Kerschbaumer
	(gemeinsame Ausführung mit BAUBÜRO INGENIEUR-GEMEINSCHAFT)

ENERGYTECH INGEGNERI S.R.L.-ENERGYTECH INGENIEURE GMBH**mandante - Auftrag gebendes Mitglied**

DIREZIONE LAVORI IA.01-IA.02-IA.03 (prestazioni secondarie) percentuale di esecuzione: 90%	BAULEITUNG IA.01-IA.02-IA.03 (Nebenleistungen)
esecutore: Ing. Georg Felderer	Ausführungsrate: 90%
(co-esecuzione con BAUBÜRO INGENIEURGEMEINSCHAFT)	Ausführer: Ing. Georg Felderer
	(gemeinsame Ausführung mit BAUBÜRO INGENIEURGEMEINSCHAFT)

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica;

il presente atto sarà pubblicato sul sito del Comune di Bolzano ai fini della trasparenza, così come previsto dall'art.28/bis della L.P. 22.10.1993 n.17.

D E T E R M I N A

per i motivi espressi in premessa

1. di approvare i sotto indicati verbali, ai quali si rinvia per relationem e che sono depositati presso l'Ufficio 6.5 Amministrazione dei Lavori Pubblici del Comune di Bolzano concernenti la procedura aperta denominata GARA PER L'AFFIDAMENTO DEI SERVIZI: direzione lavori, coordinamento sicurezza in fase esecutiva - ristrutturazione, adeguamento alle vigenti normative e riqualificazione energetica del complesso scolastico "E.F.Chini";

verbali delle sedute dell'Autorità di gara

verbale n. 1 del 31.01.2020

verbale n. 2 del 03.03.2020

verbale n. 3 del 06.05.2020 e relativi allegati

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die technische Ordnungsmäßigkeit;

Der vorliegende Akt wird zur Transparenz auf der Internetseite der Stadtgemeinde Bozen veröffentlicht, wie laut Art.28/bis des L.G. 22.10.1993 n. 17 vorgesehen ist.

V E R F Ü G T DER AMTSDIREKTOR

aus den eingangs erwähnten Gründen

1. die unten angeführten Niederschriften betreffend das offene AUSSCHREIBUNG ZUR VERGABE DER DIENSTLEISTUNGEN: Bauleitung, Sicherheits-kordinierung in der Ausführungsphase - Sanierung, Anpassungsmassnahmen an die geltenden Bestimmungen, energetische Sanierung des Schulsprengels "E.F.Chini" zu genehmigen, auf welche Bezug genommen wird und die beim Amt 6.5. für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten der Gemeinde Bozen hinterlegt sind:

Niederschriften der Sitzungen der Ausschreibungsbehörde

Niederschrift Nr. 1 vom 31.01.2020

Niederschrift Nr. 2 vom 03.03.2020

Niederschrift Nr. 3 vom 06.05.2020 und diesbezüglichen Anlagen

<u>verbali di valutazione delle offerte tecniche</u>	<u>Niederschriften über die Bewertung der technischen Angebote</u>
verbale n. 1 del 30.03.2020	Niederschrift Nr. 1 vom 30.03.2020
verbale n. 2 del 01.04.2020	Niederschrift Nr. 2 vom 01.04.2020
Verbale n. 3 del 02.04.2020	Niederschrift Nr. 3 vom 02.04.2020
Verbale n. 4 del 03.04.2020	Niederschrift Nr. 4 vom 03.04.2020
Verbale n. 5 del 07.04.2020	Niederschrift Nr. 5 vom 07.04.2020
Verbale n. 6 del 08.04.2020	Niederschrift Nr. 6 vom 08.04.2020
Verbale n. 7 del 16.04.2020 corredato della tabella punteggi;	Niederschrift Nr. 7 vom 16.04.2020 zusammen mit der Tabelle der Punktezahlen;

2. di aggiudicare conseguentemente in via definitiva, al raggruppamento temporaneo composto da BAUBÜRO INGENIEURGEMEINSCHAFT, **mandatario**, mandanti PFEIFER PARTNERS GMBH,

Determina n./Verfügung Nr.1884/2020

2. die Bauleitung und die Koordinierung der Sicherheit bei der Ausführungsphase (sowie anderes mehr was in der Ausschreibungsanlage HONORARBERECHNUNG vorgesehen wurde)

6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici
6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten

PARDELLER PUTZER SCHERER ARCHITEKTEN, ENERGYTECH INGEGNERI S.R.L.-ENERGYTECH INGENIEURE GMBH la direzione lavori e il coordinamento della sicurezza in fase di esecuzione (nonchè quant'altro previsto nell'Allegato di gara CALCOLO DELL'ONORARIO) dell'opera "Ristrutturazione, adeguamento alle vigenti normative e riqualificazione energetica del complesso scolastico "E.F.Chini" alle condizioni e prezzi di cui all'offerta presentata nell'ambito della procedura aperta in oggetto per un importo di aggiudicazione di **Euro 122.194,58** corrispondente ad un importo totale di Euro **155.040,48** (4% oneri previdenziali e IVA 22% inclusi). I relativi incarichi e compensi sono di seguito specificati (come dettagliati nell'istanza di partecipazione, parte integrante dell'offerta presentata, e nella dichiarazione prot. comunale N. 0088259/2020 del 13.05.2020):

- des Bauwerkes *Sanierung, Anpassungsmassnahmen an die geltenden Bestimmungen, energetische Sanierung des Schulsprengels "E.F.Chini"* zu den Bedingungen und Preisen gemäß Angebot, welches im Zuge des betreffenden offenen Verfahrens vorgelegt wurde und zu einem Vergabebetrag von **122.194,58 Euro** und zwar zu einem Gesamtbetrag von **155.040,48 Euro** (einschließlich 4% Fürsorgebeiträge und 22% MwSt.) an die noch zu bildende zeitweilige zusammengeslossene Bietergemeinschaft bestehend aus der BAUBÜRO INGENIEURGEMEINSCHAFT, Auftrag gebende Mitglieder PFEIFER PARTNERS GMBH, PARDELLER PUTZER SCHERER ARCHITEKTEN, ENERGYTECH INGEGNERI S.R.L.-ENERGYTECH INGENIEURE GMBH endgültig zu erteilen. Die entsprechenden Aufträgen und Vergütungen sind nachfolgend angegeben (wie im Teilnahmeantrag, Bestandteil des vorgelegten Angebotes, und in der Erklärung Gem. Prot. N. 0088259/2020 vom 13.05.2020 bezeichnet):

BAUBÜRO INGENIEURGEMEINSCHAFT				
mandatario - bevollmächtigtes Mitglied				
DIREZIONE LAVORI E.20 (prestazione principale)		BAULEITUNG E.20 (Hauptkategorie)		
DIREZIONE LAVORI E.19 - E18 (prestazioni secondarie)		BAULEITUNG E.19 - E.18 (Nebenleistungen)		
percentuale di esecuzione: 80%		Ausführungsrate: 80%		
esecutore: Ing. Pauli Psenner		Ausführer: Ing. Pauli Psenner		
(co-esecuzione con PARDELLER PUTZER SCHERER ARCHITEKTEN)		(gemeinsame Ausführung mit PARDELLER PUTZER SCHERER ARCHITEKTEN)		
DIRETTORE LAVORI GENERALE esecutore: Ing. Pauli Psenner		GENERALBEULEITER Ausführer: Ing. Pauli Psenner		
MISURA E CONTABILITA' esecutore: Ing. Pauli Psenner		AUFMAß UND ABRECHNUNG Ausführer: Ing. Pauli Psenner		
ASSISTENZA GIORNALIERA esecutore: Ing. Pauli Psenner		TÄGLICHE BAUASSISTENZ Ausführer: Ing. Pauli Psenner		
DIREZIONE LAVORI S.03 (prestazione secondaria)		BAULEITUNG S.03 (Nebenleistung)		
percentuale di esecuzione: 60%		Ausführungsrate: 60%		
esecutore: Ing. Pauli Psenner		Ausführer: Ing. Pauli Psenner		
(co-esecuzione con PFEIFER PARTNERS GMBH)		(gemeinsame Ausführung mit PFEIFER PARTNERS GMBH)		
DIREZIONE LAVORI IA.01-IA.02-IA.03 (prestazioni secondarie)		BAULEITUNG IA.01-IA.02-IA.03 (Nebenleistungen)		
percentuale di esecuzione: 10%		Ausführungsrate: 10%		
esecutore: Ing. Pauli Psenner		Ausführer: Ing. Pauli Psenner		
(co-esecuzione con ENERGYTECH INGEGNERI S.R.L./ENERGYTECH INGENIEURE GMBH)		(gemeinsame Ausführung mit PARDELLER PUTZER SCHERER ARCHITEKTEN)		
COORDINAMENTO DELLA SICUREZZA IN FASE ESECUTIVA percentuale di esecuzione: 40%		SICHERHEITSKOORDINIERUNG BEI DER AUSFÜHRUNGSPHASE Ausführungsrate: 40%		
esecutore: Ing. Pauli Psenner		Ausführer: Ing. Pauli Psenner		
(co-esecuzione con PFEIFER PARTNERS GMBH)		(gemeinsame Ausführung mit PFEIFER PARTNERS GMBH)		
onorari al netto del ribasso del 39,80% Honorare nach Abzug des Preisabschlags von 39,80% (Spesen inbegriffen)	4% contributi Fürsorgebeiträge	imponibile IVA Grundlage MwSt.	IVA MwSt. 22%	totale Gesamtbetrag
€ 80.096,55	€ 3.203,86	€ 83.300,41	€ 18.326,09	€ 101.626,50

PARDELLER PUTZER SCHERER ARCHITEKTEN**mandante - Auftrag gebendes Mitglied**

DIREZIONE LAVORI E.20 (prestazione principale)	BAULEITUNG E.20 (Hauptleistung)-
DIREZIONE LAVORI E.19 - E18 (prestazioni secondarie)	BAULEITUNG E.19 - E.18 (Nebenleistungen)
percentuale di esecuzione: 20%	Ausführungsrate: 20%
esecutore: Arch. Andrea Busselli	Ausführer: Arch. Andrea Busselli
(co-esecuzione con BAUBÜRO INGENIEURGEMEINSCHAFT)	(gemeinsame Ausführung mit BAUBÜRO INGENIEURGEMEINSCHAFT)

onorari al netto del ribasso del 39,80% Honorare nach Abzug des Preisabschlags von 39,80% (Spesen inbegriffen)	4% contributi Fürsorgebeiträge	imponibile IVA Grundlage MwSt.	IVA MwSt. 22%	totale Gesamtbetrag
€ 6.625,94	€ 265,04	€ 6.890,98	€ 1.516,02	€ 8.407,00

PFEIFER PARTNERS GMBH**mandante - Auftrag gebendes Mitglied**

DIREZIONE LAVORI S.03 (prestazione secondaria)	BAULEITUNG S.03 (Nebenleistung)
percentuale di esecuzione: 40%	Ausführungsrate: 40%
esecutore: Ing. Philipp Kerschbaumer	Ausführer: Ing. Philipp Kerschbaumer
(co-esecuzione con BAUBÜRO INGENIEURGEMEINSCHAFT)	(gemeinsame Ausführung mit BAUBÜRO INGENIEURGEMEINSCHAFT)
COORDINAMENTO DELLA SICUREZZA IN FASE ESECUTIVA	SICHERHEITSKOORDINIERUNG BEI DER AUSFÜHRUNGSPHASE
percentuale di esecuzione: 60%	Ausführungsrate: 60%
esecutore: Ing. Philipp Kerschbaumer	Ausführer: Ing. Philipp Kerschbaumer
(co-esecuzione con BAUBÜRO INGENIEURGEMEINSCHAFT)	(gemeinsame Ausführung mit BAUBÜRO INGENIEUR-GEMEINSCHAFT)

onorari al netto del ribasso del 39,80% Honorare nach Abzug des Preisabschlags von 39,80% (Spesen inbegriffen)	4% contributi Fürsorgebeiträge	imponibile IVA Grundlage MwSt.	IVA MwSt. 22%	totale Gesamtbetrag
€ 22.266,09	€ 890,64	€ 23.156,73	€ 5.094,48	€ 28.251,21

ENERGYTECH INGEGNERI S.R.L.-ENERGYTECH INGENIEURE GMBH**mandante - Auftrag gebendes Mitglied**

DIREZIONE (prestazioni secondarie)	LAVORI IA.01-IA.02-IA.03	BAULEITUNG IA.01-IA.02-IA.03 (Nebenleistungen)
percentuale di esecuzione: 90%		Ausführungsrate: 90%
esecutore: Ing. Georg Felderer		Ausführer: Ing. Georg Felderer
(co-esecuzione con BAUBÜRO INGENIEUR- GEMEINSCHAFT)		(gemeinsame Ausführung mit BAUBÜRO INGENIEURGEMEINSCHAFT)

onorari al netto del ribasso del 39,80% Honorare nach Abzug des Preisabschlags von 39,80% (Spesen inbegriffen)	4% contributi Fürsorgebeiträge	imponibile IVA Grundlage MwSt.	IVA MwSt. 22%	totale Gesamtbeitrag
€ 13.206,00	€ 528,24	€ 13.734,24	€ 3.021,53	€ 16.755,77

3. di dare atto che l'aggiudicazione definitiva diventa efficace, sub condizione sospensiva della verifica del possesso dei requisiti previsti dalle norme in materia di Contratti Pubblici e come indicate nella documentazione di gara;
4. di stipulare digitalmente il contratto nella forma pubblica amministrativa, ai sensi dell'art. 37, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21, comma 2 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";
5. di dare incarico all'Ufficio Appalti e Contratti - 8.4 - del Comune di Bolzano di provvedere alla stipula del relativo contratto;
6. di prendere atto che ai fini della tracciabilità dei movimenti finanziari prevista dall'art. 3 della Legge n. 136/2010 e s.m. i componenti il raggruppamento con note *depositate presso l'Ufficio 6.5, alle quali si rinvia per relationem* hanno comunicato i conti correnti dedicati ai pagamenti del servizio in questione, tracciato con i codici CUP I59E19000170007 - CIG 808258367D nonché le persone delegate ad operare su tali conti
7. di dare atto che il pagamento avverrà secondo le modalità stabilite nel disciplinare di gara;
8. di dare atto che, come previsto dal disciplinare di gara, l'Amministrazione si riserva la facoltà di affidare con successivi atti eventuali ulteriori prestazioni in quanto
3. festzuhalten, dass der endgültige Zuspruch unter der aufhebenden Bedingung der Überprüfung der Einhaltung der in den Ausschreibungsunterlagen angegebenen und von den einschlägigen Bestimmungen der Öffentlichen Verträge vorgesehenen Zugangsvoraussetzungen wirksam wird;
4. Der Vertrag wird in verwaltungsrechtlicher öffentlicher Form, gemäß Art. 37, Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 21, Abs. 2 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, digital abgeschlossen.
5. das Amt für für öffentliche Aufträge und Verträge - 8.4 - zu beauftragen, für den Abschluss des diesbezüglichen Vertrages zu sorgen;
6. festzuhalten, dass zwecks Rückverfolgbarkeit der Finanzflüsse laut Art. 3 des Gesetzes Nr. 136/2010, i.g.F., die Mitglieder der Bietergemeinschaft *mit Schreiben auf welche Bezug genommen wird und die beim Amt 6.5 hinterlegt sind*, die eigens zugeordneten Kontokorrente für die Zahlungen der gegenständlichen Dienstleistungen, welche mit den Codes CUP I59E19000170007 - CIG 808258367D gekennzeichnet sind, sowie auch die kontoverfügbaren Personen mitgeteilt haben
7. festzusetzen, dass die Zahlung zu den in den Ausschreibungsbedingungen festgelegten Modalitäten vorgenommen wird;
8. festzuhalten, dass sich die Verwaltung gemäß Ausschreibungsbedingungen vorbehält, etwaige weitere erforderliche Leistungen mit einem getrennten Beschluss unter Anwendung derselben

necessarie, con applicazione dei medesimi prezzi e condizioni offerti nell'ambito della presente gara;

9. di imputare la spesa complessiva di **Euro 155.040,48** come indicato nel prospetto allegato;

10. di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016

11. a seguito del ricevimento della comunicazione di adozione del presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

wie für die gegenständliche Ausschreibung angebotenen Preise und Bedingungen zu vergeben;

9. die Gesamtausgabe von **155.040,48 Euro** entsprechend den Angaben der beiliegenden Übersicht zu verbuchen;

10. Festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist.

11. nach Erhalt der Mitteilung über die Anwendung der gegenständlichen Verfügung kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Abteilung Bozen - innerhalb von 30 Tagen Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2021	U	2327	04022.02.010900024	Scuola Elementare Chini - lavori	6.032,08
2020	U	2327	04022.02.010900024	Scuola Elementare Chini - lavori	10.723,69
2021	U	2327	04022.02.010900024	Scuola Elementare Chini - lavori	10.170,44
2020	U	2327	04022.02.010900024	Scuola Elementare Chini - lavori	18.080,77
2021	U	2327	04022.02.010900024	Scuola Elementare Chini - lavori	3.026,52
2020	U	2327	04022.02.010900024	Scuola Elementare Chini - lavori	5.380,48
2021	U	2327	04022.02.010900024	Scuola Elementare Chini - lavori	36.585,54
2020	U	2327	04022.02.010900024	Scuola Elementare Chini - lavori	65.040,96

La direttrice di Ufficio / Die Amtsdirektorin
TOMAZZONI VALENTINA / ArubaPEC S.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

773c5604614ca93f36009d64dc6f490681febda9d5663d05cb307fcbf119cfad - 4594082 - det_testo_proposta_15-05-2020_11-15-42.doc
ac2bb7c46adce60d2f756557852df8716db198afefc4696c3d52d56c6d635155 - 4594083 - det_Verbale_15-05-2020_11-23-50.doc
e7a6e7c7f7755b84903a854748f8e23b90a963b2f151818f0303ac65f6eb2e95 - 4594207 - allegato contabile.doc
d80397b28c119b7497e794a01f06640adbc272f87114b5a12b8d56f03b7d6c47 - 4594560 - allegato contabile incarico scuola Chini.pdf